



CES-V NEWSLETTER

2^{ème} année, 1^{er} n° : mai 2014

Rédaction

- Version anglaise : Andy Verelst.
- Version allemande : Urs Lochmann.
- Version française : Michel Bovet.

Contenu:

Bienvenue	1
Enfin un véritable 'standard européen ?	1
Dessin du Serama	2
La liste EE des races et des variétés	2
Masse des Canards Rouen foncé et Aylesbury	2
Nombre de rémiges primaires chez les poules	3
Les variétés chez la Sebright	3
Chocomanie en Europe	4
La Poule de Pavlov de Russie	4
Le standard EE de la Poule de Pavlov	4

Bienvenue

Nous saluons une nouvelle fois tous les éleveurs de volailles intéressés. Voici la deuxième édition de la Newsletter de la CES-V. La première édition, parue en juin 2013, a suscité de nombreuses réactions positives dans toute l'Europe. Pour cette

raison, nous allons poursuivre ce projet et tenter de publier au moins une édition par année. La CES-V apprécie que plusieurs fédérations d'éleveurs de volailles de race diffusent cette Newsletter dans leurs informations ou tout au moins la mentionnent sur

leur homepage, avec un lien vers le site Internet de l'EE. Nous prions tous les pays membres de suivre cet exemple, de façon que de nombreux éleveurs reçoivent ces informations dans l'Europe entière.

Votre team de la CES-V.

Enfin un véritable 'standard européen' ?

Par le passé, diverses tentatives ont été entreprises pour réaliser un standard européen qui serait utilisé partout en Europe. A ce jour, toutes ces entreprises ont échoué. Les raisons n'étaient pas seulement que chaque pays a sa propre opinion sur différentes races; c'est plutôt au niveau technique que l'échec se situait.

Un des problèmes majeurs était que la communication était jadis beaucoup plus difficile. L'e-mail, le scanner, la photo numérique et Facebook étaient alors encore inconnus. A cela s'ajoutaient en Europe des frontières difficilement franchissables. Aujourd'hui, il est devenu aisé de voyager vers l'Europe de l'Est, alors que cela était très compliqué il y a peu de temps encore. Un autre point était l'impossibilité d'archiver numériquement des documents, comme cela se fait aujourd'hui. Cela signifie que les standards

étaient tapés sur une machine à écrire et que, lorsqu'une modification s'imposait, il fallait recommencer tout le travail à zéro. Vu que nos standards sont flexibles, il était vraiment peu motivant de toujours remettre l'ouvrage sur le métier.

Aujourd'hui, la situation s'est considérablement modifiée. Toutes les données sont archivées électroniquement et ne peuvent théoriquement plus se perdre. Cela signifie que, quelle que soit la taille du projet, on ne doit plus tout reprendre depuis le début lorsque les descriptifs ne sont plus actuels. Il sera toujours possible de continuer le travail sur la base du dernier standard. Les photographies peuvent être envoyées en quelques minutes dans le monde entier et si le résultat ne correspond pas aux attentes, il est possible de recourir à Photoshop. Grâce aux

innovations techniques, le moment est venu de tenter une nouvelle fois la réalisation d'un standard européen. Les nouvelles techniques nous permettent de réaliser le standard sous forme numérique. Ainsi, les pays auront la possibilité de prendre pour eux les races dont ils ont besoin. Les avantages sont énormes. Si chaque pays utilise le même standard, les mêmes illustrations ou photographies, alors nos races deviendront plus uniformes.

La CES-V a préparé une proposition sur la façon dont ce standard européen tant attendu pourrait être réalisé. On votera sur cette proposition lors de la réunion européenne de la division Volailles à Sarajevo, le 30 mai prochain. Si la proposition est acceptée, nous espérons que cette énorme tâche se réalisera d'ici à l'Exposition européenne 2021.

Dessin du Serama

Comme annoncé dans la dernière Newsletter, la CES-V a commandé la réalisation d'une illustration officielle pour le standard du Serama. Actuellement terminé, le dessin a été réalisé par l'artiste néerlandaise et spécialiste de la volaille Sigrid Van Dort. Les sujets de ce dessin correspondent à la conception de l'EE pour l'élevage et l'avenir de cette race en Europe.



Si le type n'est pas bon, alors nous n'aurons jamais un bon Serama.

La liste EE des races et des variétés

Comme annoncé également dans la dernière Newsletter, la CES-V essaie d'actualiser la liste des races et des variétés reconnues. Notre but était de terminer ce travail à fin 2013, ce qui

ne nous a pas été possible pour différentes raisons. Une des principales raisons était que différents pays n'ont jamais réagi face à nos questions. Comme nous ne voulons pas attendre

plus longtemps, la nouvelle liste sera mise en ligne peu après la prochaine réunion EE. Les pays qui n'auront pas réagi d'ici là La nouvelle liste englobera seulement les grandes volailles et

les races naines. Les dindons, pintades, oies et canards seront ajoutés ultérieurement. Pour eux, pour le moment, l'ancienne version sera maintenue sur le site Internet de l'EE.

Masse des Canards Rouen foncé et Aylesbury

Depuis des années., la masse des Canards Rouen foncé et Aylesbury est fixée à 3,5 kg pour le canard et 3,0 kg pour la

cane dans le Standard pour l'Europe (D). A quelques reprises, différents pays ont signalé que la différence avec le

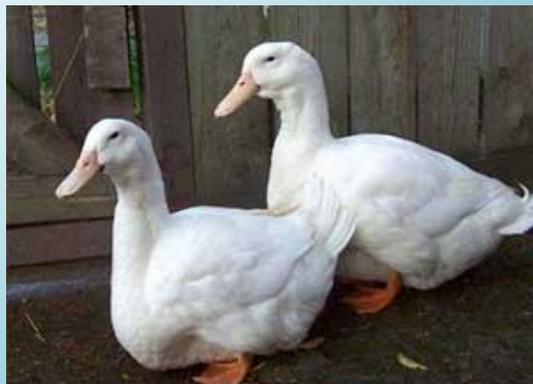
pays d'origine était trop grande. Cela a été rejeté sous prétexte que ces masses étaient peu réalistes et trop élevées et qu'on ne désirait pas d'animaux plus lourds pour des raisons liées à la protection animale.

fourchette de masses. Il a donc été décidé de hausser la masse au niveau du milieu de la fourchette du standard anglais, soit, 5 kg pour le canard et 4,5 kg pour la cane.

Ces modifications ne signifient pas que nous voulons des sujets plus lourds, non, ce n'est qu'une adaptation aux masses que les animaux présentent effectivement.

Les éleveurs doivent s'efforcer de préserver une bonne mobilité des animaux et écarter la formation de quilles surdimensionnées.

L'an dernier, la CES-V a demandé que des sujets d'élite de ces races soient pesés dans les grandes expositions. A Leipzig, plusieurs animaux ont été pesés et étaient en concordance avec les masses du standard anglais. Le Standard pour l'Europe ne donne qu'une masse idéale et non une



Couple de Canards Aylesbury

Photo BWA

Nombre de rémiges primaires chez les poules

Dans chaque ouvrage avicole classique, on lit que les poules ont 10 rémiges primaires. Certaines races, comme le Ko Shamo et le Yamato, ont parfois des problèmes pour atteindre ce chiffre, de sorte que l'on trouve de plus en plus de sujets qui en ont moins. Mais le contraire se manifeste aussi. Dans plusieurs cas, des sujets présentent de 11 à 13 rémiges primaires, voire plus encore. Chez quelques races, cela semble se manifester fréquemment et chez les deux sexes. Le nombre de rémiges primaires n'est souvent pas identique des deux côtés.

Avant de prendre une décision sur la façon d'aborder ce problème, (punir ou pas, et si oui, comment), la CES-V aimerait savoir dans quelle mesure ce phénomène existe dans d'autres pays. Pour cette raison, il a été décidé de contrôler cette affaire au niveau européen, afin d'obtenir une meilleure vue d'ensemble de cet anomalie. Les commissions nationales du standard sont invitées à collaborer à ce contrôle. Après réception des informations des pays, la CES-V se prononcera sur la suite de la procédure.



Ce coq Brahma nain fauve herminé bleu, de Belgique, possède visiblement trop de rémiges primaires.

Photo: S. Libens (B)

Les variétés chez la Sebright



Poule argenté liseré noir



Poulette argenté liseré bleu

Photos: F. Verheyden (B)
M. Zabrana (CZ)

La Sebright, une très ancienne race naine anglaise, a suscité dernièrement quelques discussions. Dans son pays d'origine (GB), elle n'est reconnue qu'en deux variétés, créées par Sir John Sebright au 19^{ème} siècle. Il y a 30 ans environ, quelques variétés supplémentaires, comme fauve liseré blanc et citron liseré noir, ont été créées et sont présentes depuis lors dans plusieurs pays d'Europe. Récemment, en République tchèque, une autre variété (crème liseré brun) a vu le jour, avec quelques autres (comme argenté liseré bleu, etc.), mais elles ne sont pas encore reconnues à ce jour.

Lorsque les éleveurs anglais ont vu ces dernières variétés lors de la dernière Exposition EE à Leipzig, ils ont fait part de leur scepticisme auprès de l'EE. Les sujets exposés n'avaient pas la forme typique, ni la taille

correcte, mais ont pourtant reçu des prédicats assez hauts.

La CES-V confirme que la qualité des sujets présentés aurait pu être meilleure et qu'ils devraient être plus typiques de la race avant d'être reconnus dans un pays. Il a été affirmé à l'Angleterre que des nouvelles variétés en Sebright ne seront reconnues que si les sujets ont le plumage féminin et que la couleur de fond et le liseré présentent deux couleurs différentes. Ainsi le nombre de possibilités est fortement réduit.

Récemment, le club allemand de la Sebright a critiqué l'utilisation des appellations "liseré noir" chez le doré et l'argenté. Depuis que d'autres variétés de coloris existent en Europe, lesquelles ont une couleur de liseré autre que noire, cette décision est logique et inévitable.

La CES-V essaie de respecter les arguments historiques et nationaux, mais dans l'esprit d'une uniformisation des standards de plus de 20 pays membres, il est parfois nécessaire de prendre des décisions rationnelles et non émotionnelles.

Cette décision ne signifie pas que chaque pays doit accepter toutes les autres variétés. Si un pays ne souhaite accepter que le doré et l'argenté, cela est en ordre et il n'y a aucune raison d'adapter le nom des variétés. Toutefois, si d'autres variétés apparaissent, chez lesquelles le liseré n'est pas noir, alors il faut indiquer la couleur de ce liseré, pour éviter toute confusion. Lors des expositions européennes, l'appellation officielle sera utilisée, quel que soit le pays d'où viennent les animaux.

Chocomanie en Europe

Par le biais d'Internet et de Facebook, de nouvelles variétés se répandent en peu de temps dans l'Europe entière. Une des dernières hypes est le brun chocolat lié au sexe, récessif et par conséquent homozygote chez différentes races naines. Cette nouvelle variété a été reconnue l'an dernier déjà au Danemark, en France et aux Pays-Bas. De plus, la France a également reconnu la Pékin en brun chocolat. Dans différents pays, on est en train de sélectionner ce coloris chez la Poule soie, la Java et la Chabo.

Voici le standard EE :
Pour les deux sexes, un brun foncé uniforme, particulièrement brillant chez le coq. Camail des deux sexes coloré un plus intensivement que le reste du plumage. Les rémiges primaires sont un peu plus claires que le plumage du manteau. Sous-plumage d'un brun un peu plus clair. Iris de couleur brune, tarsi couleur chair, avec traces brunâtres, plus foncés chez la poule. Défauts graves: couleur de fond trop claire ou tachetée, manque de lustre, tige des plumes éclaircies, sous-plumage gris, suie, dépigmentation.



Poule Chabo chocolat à Leipzig en 2012

Photo: U. Ahrens (D)

La Poule de Pavlov de Russie

Après la Guerre froide, lorsque les frontières ont commencé à s'ouvrir, l'Europe s'est progressivement intéressée à les races de volailles de l'est. Lentement on a connu les races de Pologne, de République tchèque, de Slovaquie et de quelques autres pays. La Russie, quant à elle, avait encore beaucoup de terres inconnues dans le domaine de l'élevage des volailles de race. La barrière de la langue constituait un grand obstacle pour améliorer la situation. La Poule de Pavlov est une

ancienne race russe qui a été souvent mentionnée dans l'histoire des poules huppées. Comme toujours, il n'a jamais été possible de dénicher beaucoup d'informations, d'autant plus que la Pavlov n'était pas élevée en Europe.

Dans le passé, des Pavlov ont déjà été présentées dans les expositions européennes, mais cela remonte fort loin. En 2012, elles sont apparues à Leipzig lors de l'Exposition européenne. Lors de la

recherche d'un standard officiel, plusieurs versions furent découvertes, avec en partie des caractéristiques raciales différentes. La Russie a été invitée à fournir un standard officiel, mais cela n'a malheureusement pas fonctionné. La Poule de Pavlov semble presque disparue en Russie et quelques éleveurs s'attachent à la recréer. Dans d'autres pays d'Europe (Danemark), des éleveurs se préoccupent aussi de la sauvegarde de la Poule de Pavlov, mais la

sélection porte sur des caractéristiques différentes (p.e. 5 doigts). La nécessité d'un standard officiel est devenue incontournable. Fait réjouissant, la Russie a fourni cette année un standard officiel, basé sur une description de 1905. La CES-V a repris ce standard et lui a donné la forme du Standard pour l'Europe, après l'avoir étudié et reconnu comme standard officiel. Tous les éleveurs qui s'intéressent à la Poule de Pavlov sont invités à l'élever selon ce standard.



Le standard EE de la Poule de Pavlov

Origine: très ancienne race russe, connue au 17^{ème} siècle déjà. Elle doit son nom au village de Pavlov, dans la région de Nizhny Novgorod.

Aspect général: race de type fermier, vive et d'assez petite taille, au port quasi horizontal, queue portée haut, barbe pleine, huppe typique de la race et tarsi emplumés.

Caractéristiques du coq

Tronc: large, de longueur juste moyenne. Port presque horizontal.

Cou: court, légèrement courbé, avec le camail bien rempli.

Dos: court. large. plat. s'amincissant vers l'arrière.

CES-V**Président****Urs Lochmann**

Plattenstrasse 83
 CH-5015 Erlinsbach
 Tel +41 628442844
 urslochmann@bluewin.ch

Secrétaire**Dietmar Kleditsch**

Jesauerstraße 3
 D-01917 Kamenz
 Tel +49 3578312313
 Jens.Kleditsch@t-online.de

Newsletter**Andy Verelst**

Cauwenberglei 9
 B-2243 Pulle
 Tel +32 34845777
 andy.verelst@skynet.be

Visitez le site de l'EE
 pour plus d'informations
www.entente-ee.com

**Epaules:** larges et bien arrondies.**Ailes:** grandes, larges, portées légèrement inclinées.**Selle:** avec de nombreuses lancettes.**Queue:** richement emplumée, portée très haut; grandes faucilles longues, larges et bien recourbées; nombreuses petites faucilles.**Poitrine:** pleine, large et bien arrondie, un peu proéminente.**Abdomen:** peu développé.**Tête:** de taille moyenne, assez large, arrondie.**Face:** rouge; presque cachée par le plumage de la barbe.**Crête:** rouge; petite crête en cornes en forme de demi-lune vue de devant.**Barbillons:** très petits, cachés par la barbe.**Oreillons:** rouges, petits, cachés par la barbe.**Yeux:** grands, rouge foncé à brun foncé.**Bec:** de longueur moyenne, légèrement courbé; avec des narines saillantes; couleur corne clair à gris ardoise.**Barbe :** cravat et favoris bien développées.**Huppe:** de grandeur moyenne, chaque plume dirigée vers le haut, la base bien serrée aux côtés.**Cuisses:** de longueur juste moyenne, avec emplumage dense et jarrets de vautour un peu recourbés vers l'intérieur.**Tarses:** de longueur juste moyenne ; face externe bien garnie de courtes plumes courbées; gris ardoise.**Doigts:** quatre, légèrement garnis de plumes molles.**Plumage:** dense et bien serré au corps.

Caractéristiques de la poule: Identique au coq à l'exception des caractéristiques sexuelles. Le corps plus horizontal. Huppe et barbe plus développées. Crête peu développée.

Défauts graves des caractéristiques de race : Corps trop faible, trop étroit ou trop long ; poitrine trop plate ; queue portée trop basse ; trop haut sur pattes ; barbe trop peu développée ; huppe volumineuse et arrondie (comme chez la Padoue) ; huppe de travers, penchée, fendue ou trop lâche ; plumes aux pattes trop peu ou trop développées.

Doré pointe noir

La couleur fondamentale est un brun doré soutenu avec des paillettes noires à reflets verts à l'extrémité des plumes, qui sont en forme de V dans les parures du coq. Barbe et favoris noirs. Rémiges primaires brunes avec dessin en paillettes noir et barbes internes brun doré; rémiges secondaires brun doré avec paillettes noires. Queue également pailletée, mais des rectrices et des faucilles suées sont admises.

Défauts graves : manqué de lustre vert; traces farineuses; queue entièrement noire.

Argenté pointe noir

Même dessin que chez le doré pointé noir, mais la couleur fondamentale est blanc argenté.

Défauts graves: reflets jaunes dans les parures du coq; plumes d'autre couleur.

Masse: coq 1,7- 1,8 kg, poule 1,2- 1,4 kg.**Masse minimale de l'oeuf à couver** 48 g.**Couleur des oeufs:** blanche.**Diamètre des bagues:** coq 18 mm., poule 16 mm.